

Discovery 1

Umsetzung des Rahmenplans

Englisch in der Grundschule
für Rheinland-Pfalz

Pupil's Book: 978-3-14-127611-4

Synopse auch zum Download unter:
www.westermann.de/discovery



August 2006

Liebe Lehrerinnen, liebe Lehrer,

Discovery 1 bietet Ihnen mit einer Fülle von authentischen Materialien die Basis für eine grundschulgemäße Fremdsprachenarbeit. Entsprechend den Vorgaben des Teilrahmenplans Fremdsprache für die Grundschule in Rheinland-Pfalz ist dieses Lehrwerk entstanden, das Ihnen und Ihren Schülerinnen und Schülern Freude bei der integrativen Fremdsprachenarbeit in Englisch bereiten will und Sie beim Lehren und die Kinder beim Lernen unterstützen möchte.

Auf den folgenden Seiten finden Sie einen Abgleich zwischen dem aktuellen Teilrahmenplan Fremdsprache für das Land Rheinland-Pfalz und den Inhalten von DISCOVERY 1. Daraus geht hervor, mit welchen Texten, Übungen und Aktivitäten Sie die Themenbereiche aus dem Orientierungsrahmen abdecken und dabei die Fremdsprachenentwicklung Ihrer Kinder schulen und fördern können. Die Lerninhalte werden behutsam eingeführt, spiralförmig wiederholt und variantenreich geübt.

Die passgenauen Zusatzmaterialien (DVD, Poster, zusätzliche Lesehefte „Stories with Lucy and Leo“ etc.) unterstützen Sie zusätzlich bei der Vorbereitung und Durchführung Ihrer Englischsequenzen. Ausgehend von dem Interesse und der Fragehaltung der Kinder bietet das Lehrwerk viele Möglichkeiten zum integrativen Einsatz der Fremdsprache und stellt zahlreiche kommunikative Situationen zur Verfügung, in denen Ihre Kinder die Fremdsprache aktiv anwenden können.

Wir wünschen Ihnen guten Erfolg und viel Spaß bei der Arbeit mit DISCOVERY 1.

Ihr Discovery-Team

1. Wissens- und Kompetenzentwicklung



grundlegende kommunikative Kompetenzen

- verstehen vertrauter Wörter und einfacher Sätze, die sich auf das Kind selbst, seine unmittelbare Umgebung (Familie, Freunde, Schule, ...) oder konkrete Dinge beziehen, bei langsamer und deutlicher Sprechweise
- bedürfnisorientierte Verständigung über unmittelbar notwendige Dinge (Essen, Trinken, Toilette, ...) mit vertrauten und alltäglichen Ausdrücken in einfachen Sätzen
- Angaben zur eigenen Person / Angaben zu anderen Personen (sich / jemanden vorstellen, Gefühle und Befinden ausdrücken, Hobbys und Interessen mitteilen, einfache Fragen beantworten, einen Gesprächspartner nach seiner Person befragen ...)

Umsetzung in DISCOVERY 1

Durch die kindorientierte Auswahl der Themen in DISCOVERY 1, werden den Kindern von Anfang an Wörter und einfache Sätze vermittelt, die für sie selbst relevant sind. Dadurch wird ihnen einerseits ermöglicht, über ihre eigene Person Aussagen zu treffen und andererseits sich mit anderen Personen in ersten einfachen Dialogen auszutauschen (siehe Teacher's Guide, Kommunikatives Lernen).

- Wortfelder zu kindorientierten Lebens- und Erfahrungsbereichen

Alle Themengebiete in DISCOVERY 1 orientieren sich an den Lebens- und Erfahrungsbereichen der Kinder im Grundschulalter, z. B. sein Befinden ausdrücken, Zahlen, Farben, Umfeld Schule, Spiele, Geburtstag feiern, Kleidung, Haustiere.

- Zahlen, Farben und Formen

Zahlen:

Numbers and colours (PB S. 7)

Toys (PB S. 8)

Ten in the bed (CD Track 9)

Ten little Leos (PB S. 6 / CD Tracks 6/7)

1 and 2 – touch your shoe (PB S. 20)

How many? (PB S. 31, 41)

Farben:

Fun with Leo (PB S. 4)

Colours (PB S. 5)

Toys and colours (PB S. 9)

Working with colours (PB S. 19)

Let's play (PB S. 10)

Discovery page: Black is black? (PB S. 11)

How many? (PB S. 41)

Formen:

In Lucy's schoolbag (PB S. 12)

Logical riddle (PB S. 13)

- Redewendungen des täglichen Gebrauchs (Begrüßung, Verabschiedung, Zustimmung, Ablehnung, ...)

Hi, I'm Lucy (PB S. 2)

Good morning (CD Tracks 1/2)

What's the weather like? (PB S. 47)

What's next? (PB S. 48)

u.s.w.

grundlegende Kenntnisse der zielsprachlichen Phonetik

Umsetzung in DISCOVERY 1

- Aussprache und Intonation
- Rhythmus

Aussprache, Intonation und Rhythmus werden zu jedem Zeitpunkt, zu dem die Schülerinnen und Schüler sprechen, miteinander kommunizieren, Reime, chants und Lieder sprechen bzw. singen, geübt. Hierbei kommt Reimen, Chants und Liedern eine besondere Bedeutung zu, denn dabei üben die Kinder unbewusst ihre Fähig- und Fertigkeiten in den Bereichen der Aussprache, Intonation und des Rhythmus.
(vgl. Teacher's Guide: Reime, chants und Lieder)

grundlegende Kenntnisse der zielsprachlichen Syntax

Umsetzung in DISCOVERY 1

- Fragesätze
- Aufforderungssätze
- Aussagesätze und Verneinungen

DISCOVERY 1 wurde gezielt so konzipiert, dass die Kinder auf jeder Seite des Pupil's Book sprachlich aktiv werden können. Dies kann in einer speaking activity geschehen, mit der bestimmte Satzstrukturen eingeübt werden, oder aber auch in kleinen Kommunikationssituationen, in denen Kinder zu einem bestimmten Thema Informationen erfragen müssen, wie z. B. auf den folgenden Seiten:

- Hi, I'm Lucy (PB S. 2)
- Feelings (PB S. 3)
- Colours (PB S. 5)
- Toys and colours (PB S. 9)
- Let's play (PB S. 10)
- In Lucy's schoolbag (PB S. 12)

2. Kindgemäße Fremdsprachenarbeit orientiert sich an folgenden didaktisch-methodischen Leitvorstellungen:



Bezug Teilrahmenplan

Integratives Lernen

Umsetzung in DISCOVERY 1

Deutsch:

Im Rahmen des „freien Schreibens“ Geschichten nacherzählen bzw. weitererzählen, wie z.B.
Fun with Leo (PB S. 17, 26, 34, 44)
Father Christmas is coming (PB S. 50)

Mathematik:

- einfaches Zählen:
Ten little Leos (PB S. 6 / CD Tracks 6/7)
Numbers and colours (PB S. 7)
How many? (PB S. 31, 41)
- Rhythmisches Zählen:
1 and 2 – touch your shoe (PB S. 20)
- Formen:
Logical riddle (PB S. 13, 27, 48)
Discovery page: Playing with shapes (PB S. 21)
- Einfache Faltanleitungen nachvollziehen:
Paper pet (PB S. 32)
Discovery page: T-shirt or sweatshirt? (PB S. 49)

Integratives Lernen

Sachunterricht:

Discovery page: Black is black? (PB S. 11)

Discovery page: Balloons and needles (PB S. 29)

Pets in the classroom (PB S. 30)

Listen and circle / How many? (PB S. 31)

Paper pet (PB S. 32)

I love my rabbit / My pet (PB S. 33)

Discovery page: Where is the fish? (PB S. 39)

In the schoolyard (PB S. 40)

Find the right clothes / How many? (PB S. 41)

I'm putting on my clothes (PB S. 42)

Leo's clothes / Dressing Leo / Leo gets dressed (PB S. 43, 62, 64)

Fun with Leo (PB S. 44)

Finding Leo's clothes / Big and small clothes (PB S. 45)

The washing line (PB S. 46)

What's the weather like? (PB S. 47)

Discovery page: T-shirt or sweatshirt? (PB S. 49)

British school life (PB S. 54/55)

Walking bus (TG: British school life)

Kunst / Werken / Gestalten:

Discovery page: Playing with shapes (PB S. 21)

Making paper chains (PB S. 23)

Paper pet (PB S. 32)

My pet (PB S. 33)

Leo's clothes (PB S. 43, 62, 64)

Making a Christmas stocking (PB S. 51)

Sport:

Balloon dance (PB S. 24)

Pet rap (CD Tracks 32/33)

Head and shoulders (PB S. 35)

Bezug Teilrahmenplan	Umsetzung in DISCOVERY 1
Sprachliches Lernen	<p>Fremdsprachliches Lernen findet in allen vier Fertigungsbereichen, dem Hörverstehen, Sprechen, Leseverstehen und Schreiben statt. DISCOVERY 1 greift diese „natürliche“ Ausgangslage auf. Der Schwerpunkt im ersten Lernjahr liegt primär auf dem Hören und dem Sprechen. In verschiedenen Übungsformen werden den Kindern zahlreiche Möglichkeiten geboten, in beiden Fertigungsbereichen ihr Können auszubauen und zu schulen. Hierbei wurde bei der Konzeption von DISCOVERY 1 Wert darauf gelegt, den Kindern unterschiedliche Übungsformen anzubieten. Um ein möglichst authentisches Sprachvorbild zu liefern, sind alle Texte, Lieder und Hörübungen auf der CD von Muttersprachlern gesprochen.</p>
Spiralförmiges Lernen	<p>Die einzelnen Themengebiete aus dem Orientierungsrahmen, sowie die sprachlichen Strukturen werden immer wieder in den einzelnen Kapiteln aufgegriffen und erweitert, z. B. Farben, How many?</p>
Authentisches Lernen	<p>Authentische Kinderliteratur: Ten in the Bed (PB S. 8) I have shapes (PB S. 12) Nick's birthday (PB S. 22) Whose ears? (PB S. 37) Drip, drip, drip (PB S. 47)</p> <p>School uniforms Birthday (PB S. 22) Muffins (PB 26/27, Teacher's Guide) British school life (PB S. 54/55, Teacher's Guide) Christmas (PB S. 50/51, Teacher's Guide) Easter (PB S. 52, Teacher's Guide)</p> <p>Authentische Sprachvorbilder auf CD und DVD.</p>

Interkulturelles Lernen

It's Christmas Eve (PB S. 50)
 Father Christmas is coming (PB S. 50)
 We wish you a merry Christmas (CD Tracks 44/45)
 Making a Christmas stocking (PB S. 51)
 Easter rabbit (CD Tracks 46/47)
 Easter baskets / Eggs in the basket (PB S. 52)
 Little Easter bunny (PB S. 53)
 British school life (PB S. 54/55)

Zusätzlich werden im Teacher's Guide immer wieder unter dem Stichwort intercultural awareness Hinweise auf besondere Sachverhalte in Großbritannien bzw. den USA gegeben.

Kommunikatives Lernen

DISCOVERY 1 greift das natürliche Mitteilungsbedürfnis der Kinder auf. Die Themengebiete aus ihrem Erfahrungsbereich sowie die unterschiedlichen Situationen im Klassenzimmer und Aufgabenstellungen im Schülerbuch bieten viele Möglichkeiten für kommunikative Aktivitäten.

Speaking activities:

Hi, I'm Lucy (PB S. 2)
 Feelings (PB S. 3)
 In Lucy's schoolbag ... (PB S. 12)
 Finding the school things (PB S. 14)
 This is my pencil case (PB S. 16)
 Doing interviews (PB S. 28)
 Pets in the classroom (PB S. 30)
 How many? (PB S. 31)
 In the schoolyard (PB S. 40)
 Leo gets dressed (PB S. 43)
 The washing line (PB S. 46)

Bezug Teilrahmenplan	Umsetzung in DISCOVERY 1
Kommunikatives Lernen	<p>Spiele: Let's play (PB S. 10) What's the weather like? (PB S. 47) Eggs in the basket (PB S. 52) Walking bus (TG)</p>
Exemplarisches Lernen	<p>DISCOVERY 1 zeigt an den entsprechenden Stellen auf, wie eng Sprache und Kultur miteinander verbunden sind. DISCOVERY 1 zieht Parallelen und vergleicht die englische mit der deutschen Sprache. Hierbei liegt der Schwerpunkt nicht nur auf den sprachlichen, sondern auch auf den kulturellen Besonderheiten bzw. Gemeinsamkeiten. Hintergrundinformationen dazu sind im Teacher's Guide unter den Aspekten intercultural awareness und language awareness aufgezeigt.</p>

3. Orientierungsrahmen:

Der Orientierungsrahmen beschreibt, welche Inhalte geeignet sind, den in Punkt 2 beschriebenen Wissens- und Kompetenzzuwachs zu ermöglichen. Er gliedert sich in für die Grundschule fremdsprachlich relevante Lebens- und Erfahrungsbereiche, die unter fünf Themengebieten zusammengefasst sind:

- **Meine Sprache(n) – deine Sprache(n)**
- **Das bin ich – Familie, Freunde, Freizeit**
- **Feste feiern hier und anderswo**
- **Andere Länder – andere Leute**
- **Märchen, Mythen, Fantasie**



Meine Sprache(n) – deine Sprache(n)

Bezug Teilrahmenplan	Umsetzung in DISCOVERY 1
<p>Körpersprache</p> <ul style="list-style-type: none">• Mimik und Gestik als nonverbale Ausdrucksmöglichkeiten erfahren.	<p>Die Körpersprache übernimmt eine wichtige Funktion beim Erlernen einer Fremdsprache. Mit DISCOVERY 1 lernen die Kinder, dass sie sich auch nonverbal äußern können. Gleichzeitig zeigen sie, dass sie sprachliche Inhalte verstanden haben, bevor sie diese verbal zum Ausdruck bringen können. Dieser nonverbale Umgang mit Sprache ermöglicht gerade im ersten Schuljahr einen sanften Einstieg in die fremde Sprache und erlaubt den Kindern eine aktive Teilnahme am Unterricht, auch schon zu dem Zeitpunkt, zu dem sie sich die verbale Umsetzung noch nicht zutrauen.</p> <p>Durch gezielte TPR Übungen erweitern sie ihre nonverbalen Ausdrucksmöglichkeiten, z. B. auf den folgenden Seiten:</p> <ul style="list-style-type: none">1 and 2 – touch your shoe (PB S. 20)Head and shoulders (PB S. 35)Pet rap (CD Tracks 32/33)Weather chant (CD Track 42)
<p>Lehnwörter, Internationalismen</p> <ul style="list-style-type: none">• Elementare fremdsprachliche Fähigkeiten bewusst machen.	<p>In der Konzeption des Teacher's Guide zu DISCOVERY 1 wurde besonderer Wert darauf gelegt, sprachliche Gemeinsamkeiten und Unterschiede der deutschen und englischen Sprache aufzuzeigen und bewusst zu machen. Der Lehrkraft werden immer wieder Hintergrundinformationen gegeben, wie sie dieses Wissen an die Kinder weitergeben kann (vgl. Boxen zur language awareness).</p>

Das bin ich – Familie, Freunde, Freizeit



Bezug Teilrahmenplan	Umsetzung in DISCOVERY 1
<p>Gefühle und Befinden</p> <ul style="list-style-type: none"> • Das eigene Befinden ausdrücken. • Zustimmung oder Ablehnung kundtun und begründen. 	<p>Feelings (PB S. 3)</p>
<p>Körper und Kleidung</p> <ul style="list-style-type: none"> • Körperteile und Kleidungsstücke benennen. • Form, Farbe und Größe beschreiben. • Landestypische Kleidungsstücke und Bekleidungsgeohnheiten erkunden und Vorurteile abbauen. 	<p>Head and shoulders (PB S. 35) Drawing faces (PB S. 36) What's missing? (PB S. 37) In the schoolyard (PB S. 40) Find the right clothes / How many? (PB S. 41) I'm putting on my clothes (PB S. 42) Leo's clothes / Dressing Leo / Leo gets dressed (PB S. 43, 62, 64) Fun with Leo (PB S. 44) Finding Leo's clothes / Big and small clothes (PB S. 45) The washing line (PB S. 46) Discovery page: T-shirt or sweatshirt? (PB S. 49) What's next? (PB S. 48) British school life (PB S. 54/55)</p>

Essen und Trinken

- Lebensmittel und Speisen benennen.
- Landestypische Gerichte selbst zubereiten.

Muffins (PB S. 26/27)
School lunch (PB S. 55)

Hobbys und Interessen

- Sich vorstellen.
- Haustiere, Lieblingstiere benennen.
- Lieblingsspiele benennen und Spielverläufe erklären.

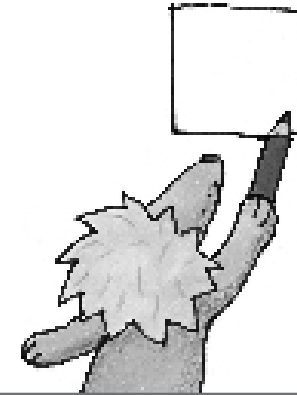
Interview (PB S. 28)
Toys (PB S. 8)
Toys and colours (PB S. 9)
Let's play (PB S. 10)
Find the balloon (PB S. 25)
Discovery page: Balloons and needles (PB S. 29)
Pets in the classroom (PB S. 30)
Listen and circle / How many? (PB S. 31)
Paper pet (PB S. 32)
I love my rabbit / My pet (PB S. 33)
Discovery page: Where is the fish? (PB S. 39)
Fun with Leo (PB S. 34)
Drawing faces (PB S. 36)
What's missing? (PB S. 37)
Odd one out (PB S. 38)

Feste feiern hier und anderswo



Bezug Teilrahmenplan	Umsetzung in DISCOVERY 1
<p>Geburtstag</p> <ul style="list-style-type: none">• Jemandem gratulieren, etwas wünschen.• Geburtstagslieder singen.	<p>Lucy's birthday (PB S. 22) This is Lucy's birthday (CD Tracks 19/20) Making paper chains (PB S. 23) Fun with Leo (PB S. 26) Logical riddle (PB S. 27) Doing interviews (PB S. 28)</p>
<p>Weihnachten / Ostern etc.</p> <ul style="list-style-type: none">• Landestypisches Brauchtum erkunden.• Gemeinsamkeiten und Unterschiede beschreiben.	<p>It's Christmas Eve (PB S. 50) Father Christmas is coming (PB S. 50) We wish you a merry Christmas (CD Tracks 44/45) Making a Christmas stocking (PB S. 51) Easter rabbit (CD Track 46) Easter baskets / Eggs in the basket (PB S. 52) Little Easter bunny (PB S. 53) Happy Easter (PB S. 52/53, CD Tracks 46/47)</p>

Andere Länder – andere Leute



Bezug Teilrahmenplan

Schule

- Einen Schultag in England kennen lernen.

Umsetzung in DISCOVERY 1

In the schoolyard (PB S. 40)
British school life (PB S. 54/55)
School things (PB S. 12)
Logical riddle (PB S. 13)
Finding the school things (PB S. 14)
In my school bag (PB S. 15, CD Tracks 13/14)
This is my pencil case (PB S. 16)
Fun with Leo (PB S. 17)
What's in your schoolbag? (PB S. 18)
Working with colours (PB S. 19)



Bezug Teilrahmenplan	Umsetzung in DISCOVERY 1
<p>Landestypische Kinderliteratur</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bilderbücher, Leporellos, Big Books, Pop-Up-Bücher etc. betrachten, dazu malen und gestalten. • Landestypische Kinderliteratur vorlesen, nacherzählen, weitererzählen. 	<p>Ten in the Bed (PB S. 8) I have shapes (PB S. 12) Nick's birthday (PB S. 22) Whose ears (PB S. 37) Drip, drip, drip (PB S. 47)</p>
<p>Reime und Lieder</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reime sprachgestaltend vortragen, Lieder singen und in Bewegung umsetzen. 	<p>Good morning (CD Tracks 1/2) Ten little Leos (CD Tracks 6/7) Ten in the bed (CD Track 9) The colour song (CD Tracks 11/12) In my schoolbag (CD Tracks 13/14) 1 and 2 – touch your shoe (CD Track 18) This is Lucy's birthday (CD Tracks 19/20) Balloon rhyme (CD Track 23, PB S. 24) Balloon dance (PB S. 24) The muffin man (CD Tracks 25/26) I love my rabbit (CD Track 31, PB S. 33) Pet rap (CD Tracks 32/33) Head and shoulders (CD Tracks 35/36) I'm putting on my clothes (CD Tracks 39/40, PB S. 42), Weather chant (CD Track 42) We wish you a merry Christmas (CD Tracks 44/45, Teacher's Guide) Easter rabbit (CD Track 46, Teacher's Guide), Little Easter bunny (CD Track 47, PB S. 53)</p>